

Vežėjo sąlygos pervežant jūra – „Majestic Marine“ įmonė

Šiomis Sąlygomis išdėstomos sąlygos, kurios reglamentuoja Keleivio ir Vežėjo santykius, atsakomybes ir įsipareigojimus ir ABIEMS ŠALIMS YRA PRIVALOMOS NEPRIKLAUSOMAI NUO TO, AR JUOS PERSKAITĖ.

Keleiviui sudarius Kelionės sutartį su Organizatoriumi, šios Sąlygos įtraukiamos į Keleivio sutartį su Organizatoriumi. Šios Vežimo sąlygos taip pat bus taikomos laivą naudojant kaip laivą-viešbutį nepriklausomai nuo to, ar pasirašyta Kelionės sutartis ir ar vykdomas koks nors pervežimas.

Neperleidžiamumas

Organizatoriaus išduota Kelionės sutartis galioja tik Keleiviui ar Keleiviams, kuriam (-iems) ji buvo išduota, tik nurodytam laikotarpiui, laivui ar bet kuriam jį pakeičiančiam laivui ir yra neperleidžiama. Šiomis Pervežimo sąlygomis išdėstomos sąlygos, taikomos Keleiviui ir Vežėjui.

1. Sąvokos

Šiose sąlygose ir nuostatuose pateiktos sąvokos apibrėžiamos taip:

„**Vežėjas**“ reiškia laivo savininką ar frachtuotoją, kuris kaip Vežėjas yra atsakingas Keleiviui, bet kuriam paslaugų ar prekių teikėjui ar asmeniui tiek, kiek kiekvienas iš pirmiau nurodytųjų veikia kaip vežėjas arba vykdomasis vežėjas (remiantis Atėnų konvencijoje pateiktu apibrėžimu).

„**Kelionės sutartis**“ reiškia kelionės sutartį, kurią Keleivis sudarė su Organizatoriumi ir kurios sąlygos nurodomos Užsakymo sąlygose, įtraukiančiose šias Pervežimo sąlygas.

„**Bagažas**“ reiškia bagažą, pakuotes, lagaminus, kelionines dėžes, reikmenis, dalykus ar daiktus, priklausančius ar vežamus bet kurio Keleivio, įskaitant rankinį bagažą, reikmenis, kuriuos dėvi ar veža Keleiviu laikomi asmenys ar kurie yra perduoti saugoti vyresniajam laivo palydovui, transporto priemonės ar bet kokią kitą nuosavybę.

„**Kapitonas**“ reiškia Laivo kapitoną bet kuriuo konkrečiu metu.

„**Keleivis**“ apima Kelionės sutarties pirkėją ar bet kurį kitą asmenį ar asmenis, nurodytus atitinkamuose kelionės bilietuose (įskaitant vaikus), jo, jos ar jų globėjus, testamento vykdytojus, asmeninius atstovus, paveldėtojus ir vaikus ar su juo / ja keliaujančius asmenis arba keliaujančius jo / jos priežiūroje.

„**Ekskursija pakrantėje**“ reiškia bet kokią Vežėjo įsigyti siūlomą ekskursiją, už kurią mokama atskirai, nepriklausomai nuo to, ar ji užsakyta kruizo pradžios ar esant Laive.

„**Laivas**“ reiškia atitinkamoje Kelionės sutartyje nurodytą laivą ar pakeičiantį laivą, kuris priklauso arba kurį frachtuoja, valdo ar kontroliuoja Vežėjas.

„**Organizatorius**“ . Organizatorius yra Šalis, su kuria Keleivis sudaro kruizo ir / ar kelionių paketo sutartį, kaip nurodyta Kelionių, atostogų ir organizuotų išvykų paketų įstatyme Nr. 51 (1)/98 ir bet kokiuose jo pakeitimuose, įskaitant kruizą esant laive.

2. Antraštės:

Šiose sąlygose ir nuostatuose antraštės pateikiamos tik dėl patogumo ir negali būti naudojamos kaip aiškinamojo pobūdžio.

3. Atsakomybė

Atleidimas nuo atsakomybės

3.1. Vežėjas jokiais atvejais nėra atsakingas Keleiviui ar bet kuriai kitai šaliai dėl bet kokio sukkelto sulaikymo, užtrukimo, per ilgos kelionės trukmės, pertraukimo, pakeitimų, netiesioginės žalos ar nuostolių.

Atsakomybė už mirtį, sužalojimus ir / ar bagažo praradimą ar apgadinimą

3.2. Jūrinių kelionių Vežėjo atsakomybė (jei tokia yra) už Keleivių mirtį ir / ar asmens sužalojimus ir / ar bagažo praradimą ar apgadinimą Kelionės metu nustatoma remiantis 1974 m. gruodžio 13 d. Atėnuose priimtos Tarptautinės konvencijos dėl Keleivių ir jų bagažo vežimo jūra sąlygomis, 2002 m. Atėnų protokolu arba EU 392/2009, kai taikoma (toliau – Atėnų konvencija).

3.3. 1974 m. Atėnų konvencijos nuostatos aiškiai įtraukiamos į Vežimo sąlygas tuo atveju, jei Atėnų konvencija nėra taikoma pagal įstatymo galią.

3.4. Atėnų konvencijos kopija pateikiama gavus prašymą. Kopiją galite atsisiųsti internetu adresu www.imo.org/home.html.

3.5. Remiantis Atėnų konvencija daroma prielaida, kad Vežėjas Keleiviui bagažą pristatė neapgadintą, nebent Keleivis pateikia raštišką pranešimą laikydamasis šių terminų:

i) Akivaizdaus apgadinimo atveju prieš arba išlaipinimo ar pakartotinio pristatymo metu.

ii) Neakivaizdaus apgadinimo ar bagažo praradimo atveju per 15 dienų nuo išlaipinimo ar pristatymo arba nuo tos dienos, kurią turėjo būti vykdomas pakartotinis pristatymas.

3.6. Vežėjas nėra atsakingas už grynųjų pinigų, vertybinių popierių, juvelyrinių dirbinių, papuošalų, meno darbų ar bet kurių kitų vertybių praradimą ar apgadinimą, jei konkrečiai jie Vežėjui nebuvo perduoti saugojimo tikslais. Tokiomis aplinkybėmis Vežėjo atsakomybė yra apribota pagal Konvencijos nustatytas mokėtinas sumas.

4. Atsakomybės ribojimas

Atsakomybės ribos

4.1. Vežėjo atsakomybė už mirtį ir / ar asmens sužalojimą yra ribota ir jokių atveju neviršija 1974 m. Atėnų konvencijos nustatytą atsakomybės ribą, kurios šiuo metu yra 46,666 SDRs (*Specialioji skolinimosi teisė*). Kai taikomas 2002 m. Atėnų protokolai ar EU 392/2009, ši atsakomybė neviršija 400,000 SDRs, o kai kuriais atvejais gali būti ribota iki 250,000 SDRs.

4.2. Vežėjo atsakomybė už rankinio bagažo praradimą ar apgadinimą yra ribota iki 833 SDRs vienam Keleiviui vienos Kelionės metu. Ribos pakeliamos iki 2250 SDRs, kai taikomas 2002 m. Atėnų protokolai ar EU 392/2009.

4.3. Vežėjo atsakomybė už Vežėjui saugoti perduotas vertybes jokių atveju neviršija 1,200 SDRs ar 3375 SDRs, kai taikomas 2002 m. Atėnų protokolai ar EU 392/2009. Kitu atveju Vežėjas už vertybes nėra atsakingas. Kajutės seifų naudojimas nėra perdavimo saugoti laive būdas.

Atskaitymai

4.4. Keleivis aiškiai sutinka, kad bet kokie nuostoliai, kuriuos turi padengti Vežėjas, sumažinami pagal atskaitymus, nurodytus Atėnų konvencijos 2 dalies 8 straipsnį.

Kaltė ar aplaidumas

4.5. Vežėjas už mirtį ar asmens sužalojimą ir / ar bagažo praradimą ar apgadinimą atsakingas tik tuo atveju, jei Vežėjas ir / ar jo darbuotojai ar atstovai yra kalti dėl „kaltės ar aplaidumo“, kaip reikalaujama Konvencijos 3 straipsniu. Kai taikomas 2002 m. Atėnų protokolai ar EU 392/2009, 3 straipsnio nuostatos taikomos atsižvelgiant į jose apibrėžtus Nelaimingus laivybos atsitikimus

4.6. Atsakomybės ribos pagal Konvencijos sąlygas taikomos Vežėjams, darbuotojams ir / ar atstovams remiantis Konvencijos 11 straipsniu.

Nukentėjusiojo neatsargumas

4.7. Visi Vežėjo padengiami nuostoliai proporcingai sumažinami dėl bet kokio Keleivio nukentėjusiojo neatsargumo kaip nurodyta Atėnų konvencijos 6 straipsnyje.

Bendras atsakomybės ribojimas

4.8. Be Vežimo sąlygose nurodytų apribojimų ir atleidimų nuo atsakomybės Vežėjas taip pat turi visapusišką bet kurių taikomų įstatymų naudą dėl atsakomybės ribojimo ir / ar atleidimo nuo jos (įskaitant, be apribojimų, Laivo vėliavos įstatymus dėl atsakomybės ar bendrus Vežėjo atlygintinų nuostolių ribojimus) ir jokia šių Vežimo sąlygų nuostata nėra skirta Vežėjui apriboti ar iš jo atimti bet kokį statymų nustatytą ar kitokį ribojimą ar atleidimą nuo atsakomybės. Vežėjo darbuotojai ir / ar atstovai turi visapusišką visų šių nuostatų naudą dėl atsakomybės ribojimo.

Vežėjo atsakomybės laikotarpis

4.9. Bet kokia Vežėjo atsakomybė ribojama laikotarpiu (-iais), kol Keleivis ir / ar jo ar jos Bagažas yra Laive ir / ar bet kokiam pagalbiniam laive ir / ar turimoje arba tuo metu Vežėjo valdomoje nuosavybėje ir visos sąlygos ir nuostatai turi būti ir likti galioti tuo metu, kai Vežėjas Keleiviui yra atsakingas dėl kokių nors priežasčių.

Terminai

4.10. Laikotarpis, kuriuo remiantis Konvencija gali būti pareikštas reikalavimas yra 2 metų laikotarpis nuo išlaipinimo dienos kaip nurodyta Atėnų konvencijos 16 straipsnyje.

5. Galimas atleidimo netaikymas ir pan.

5.1. Nepažeidžiant nuostatų 3 ir 4 punktu, jei Vežėjui pateikiamas koks nors reikalavimas bet kurioje jurisdikcijoje, kurioje į šias Vežimo sąlygas įtraukti taikomi atleidimai ir ribojimai yra laikomi teisiškai nevykdytiniais, tuomet Vežėjas nėra atsakingas už mirtį, sužalojimus, ligą, apgadinimus, vėlavimą arba kitą žalą ar nenaudą asmeniui ar nuosavybei, kilusius dėl bet kokio pobūdžio priežasčių, kurios matomai kilo ne dėl paties Vežėjo aplaidumo ar kaltės.

6. Atleidimo ir pan. taikymas Vežėjo darbuotojams ir atstovams

6.1. Nepažeidžiant kitų nuostatų, visos teisės, atleidimas nuo atsakomybės ar atsakomybės ribojimas, bet kokio pobūdžio gynyba ir imunitetas bei pasirinktų įstatymų ir jurisdikcijos nuostatai, nurodyti šiose Vežėjui taikomose Vežimo sąlygose, visais atžvilgiais išplečiami, kad apsaugotų ir būtų taikomi visų Vežėjo darbuotojų, subrangovų, tarnautojų ar atstovų naudai jiems einant darbo pareigas ar ryšium su jomis taip, kad bet kuris darbuotojas ar agentas taip veikdamas jokių atveju neturėtų didesnės ar kitokios nei Vežėjas atsakomybės jokiam Keleiviui, tokiam asmeniui ar vaikui, ir pirmiau nurodytu tikslu Vežėjas yra ar privalo būti laikomas veikiančiu kaip atstovas ar patikėtinis visų asmenų, kurie kartas nuo karto yra ar gali būti jo darbuotojai, tarnautojai ar atstovai.

7. Pranešimas apie nelaimingus atsitikimus

7.1. Vežėjas jokiu nėra atsakingas už bet kokius reikalavimus, kilusius dėl nelaimingo atsitikimo, apie kurį Keleivinis Kapitonui pranešė būdamas Laive.

8. Reikalavimų pateikimas

8.1. Vežėjas nėra atsakingas dėl jokio reikalavimo, nebent raštiškas pranešimas apie reikalavimą Vežėjui pateikiamas per šešis mėnesius nuo dienos, kai reikalavimas buvo atskleistas, ir nebent per vienerius metus nuo šios dienos buvo iškeltas ieškinys ar procesas (išskyrus pagal Atėnų konvenciją pateiktus reikalavimus, kurie iškelti per dvejų metų laikotarpį, nurodytą Atėnų konvencijos 16 straipsnyje). Pasibaigus nurodyto laikotarpio terminui bet kokiam ieškiniui ar procesui yra suėjęs senaties terminas.

9. Ekskursijos pakrantėje

9.1. Jei Vežėjas pardavinėja Ekskursijas pakrantėje, Vežimo sąlygos, įskaitant atsakomybės ribojimą, taikomos toms Ekskursijoms pakrantėje, kurios buvo įsigytos bilieto, kupono ar čekio forma prieš įlaipinimą arba iš Vežėjo po įlaipinimo. Organizatoriaus sąlygos taikomos visoms Ekskursijoms pakrantėse, kurias pardavė Organizatorius.

10. Keleiviai, nedalyvaujantis Ekskursijose pakrantėje

10.1. Keleiviai, kurie nedalyvauja Vežėjo ir / ar Vežėjo atstovų organizuojamose Ekskursijose pakrantėje, tačiau vis dėlto pasirenka išlipti iš Laivo viename ar daugiau įplaukimo uostų, tai daro visiškai prisiimami riziką ir Vežėjas yra atleidžiamas nuo atsakomybės už bet kokio pobūdžio praradimus, apgadinimus, išlaidas, nepatogumus, ligas ar sužeidimus arba mirtį, kurie bet kur, bet kaip ir bet kieno buvo sukelti Keleiviui, tokiam asmeniui ar su juo ar ja arba jo ar jos priežiūroje keliaujančiam vaikui ar tokio Keleivio turimam Bagažui nuo Keleiviui išlipus iš Laivo iki jam ar jai į jį grįžus.

11. Paskirties vietos, kelionė su pertraukomis

11.1. Kai Keleiviai yra užsisakę keliauti į vietą, į kurią nevyksta Laivas, kuriuo plaukiama, ar su Vežėjo leidimu vienu metu iš Laivo išlipti, kad persėstų į kitą laivą kitame uoste, jie privalo laikytis ir paklusti galiojantiems bendriesiems nuostatams dėl laiko, praleisto kito tokio vežėjo laive ir visiems nuostatams, galiojantiems esant bet kuriuose uostuose, į kuriuos įplaukiama ir kuriuose Keleiviai nori išsilaipinti. Keleiviai kelionės pertraukos daryti negali be Vežėjo ir kitos konkrečiai susijusios transporto įmonės leidimo.

12. Nėštumas

12.1. Mažiau nei 12 savaičių besilaukiančioms moterims prieš kelionę rekomenduojame pasikonsultuoti su gydytoju. Daugiau nei 24 savaites besilaukiančioms moterims privaloma pateikti tinkamumo keliauti pažymą. Vežėjas pasilieka teisę medicininės pažymos prašyti bet kuriuo nėštumo etapu ir atsisakyti vykdyti kelionę, jei Vežėjas ir / ar Kapitonas nėra įsitikinę, kad Keleivė keliones metu bus saugi.

12.2. Vežėjo ir Laivo gydytojo neinformavimas nėščią Keleivę atleidžia nuo bet kokios atsakomybės.

12.3. Nėščios Keleivės nukreipiamos į skirsnį antrašte „Medicininis gydymas“ dėl informacijos apie laive esančią medicinos įrangą.

12.4. Laivo gydytojas nėra kvalifikuotas priimti gimdymą ar suteikti priešgimdyvinį ar pogimdyvinį gydymą. Vežėjas neprisiima jokios atsakomybės už negalėjimo suteikti tokių paslaugų ar įrangos.

13. Tinkamumas keliauti

13.1. Keleivis pareiškia ir garantuoja, kad yra tinkamas keliauti, ir jo ar jos elgesys nepakenks Laivo saugumui ar nesukels nepatogumų kitiems Keleiviams.

13.2. Jei Vežėjui ir / ar laivo Kapitonui pasirodo, kad Keleivis dėl kokios nors priežasties nėra tinkamas keliauti, gali kelti pavojų savo sveikatai ar saugumui arba pavojų kelti kitų laive esančiųjų sveikatai ar saugumui ar kenkti jų patogumui arba numano, kad galimai bus atsisakyta suteikti leidimą prisišvartuoti kuriame nors uoste ar įmonei gali būti užtraukta atsakomybė už jo / jos priežiūrą, aptarnavimą ir repatriaciją, Vežėjas ir / ar laivo Kapitonas turi teisę bet kuriuo metu imtis tokių jiems tinkamais atrodančių veiksmų:

i. Atsisakyti Keleivį įlaipinti ar išlaipinti bet kuriame konkrečiame uoste.

ii. Keleivį išlaipinti bet kuriame uoste.

iii. Keleivį perkelti iš vienos prieklauskos į kitą.

iv. Keleivį uždaryti kajutėje, laivo ligoninėje ar kitoje tinkamoje vietoje Laive.

v. Suteikti pirmąją pagalbą, skirti kokius nors medikamentus, vaistus arba kitokias medžiagas ar Keleivį paguldyti ir / ar uždaryti į ligoninę ar kitą panašią instituciją bet kuriame uoste, jei Kapitonas mano, kad tokie veiksmai yra reikalingi.

13.3. Jei Keleivį atsisakoma įlaipinti ar jis yra išlaipinamas, Vežėjas nėra atsakingas už bet kokius Keleiviui kilusius nuostolius ar išlaidas ir Keleivis neturi teisės į jokią kompensaciją.

13.4. Laive yra ribotas neįgaliems asmenims įrengtų kajučių skaičius. Ne visos Laivo vietos ar įranga yra prieinama ar tinkama naudotis neįgaliems asmenims. Vežėjas pasilieka teisę atsisakyti vežti asmenis, kurie neinformavo apie neįgalumą, Vežėjo ir / ar Kapitono nuomone nėra tinkami keliauti ar kurių būklė gali kelti pavojų sau ar kitiems esantiems laive.

- 13.5. Keleiviai, kuriems reikalinga pagalba ir / ar kurie turi ypatingų prašymų ar kuriems reikia specialios įrangos ar priemonių, užsakymo metu privalo apie tai informuoti Organizatorių. Vežėjas nėra įpareigotas suteikti bet kokią pagalbą ar tenkinti ypatingus prašymus, nebent Vežėjas ar Organizatorius Keleiviui raštiškai užtikrino šių paslaugų suteikimą.
- 13.6. Prie neįgaliųjų vežimėlių prikaustyti Keleiviai privalo pasirūpinti savais standartinio dydžio neįgaliųjų vežimėliais ir būti lydimi kelionės draugo, tinkamo ir galinčio jiems padėti. Laivo neįgaliųjų vežimėliai suteikiami tik ekstremaliomis situacijomis.
- 13.7. Bet kuris Keleivis, turintis kokią nors protinę ar fizinę negalią arba sergantis kokia nors protine ar fizine liga, kurią kuri nors negalia ar liga galėtų paveikti Keleivio tinkamumą keliauti, prieš išplaukiant privalo pateikti gydytojo pažymą, patvirtinančią Keleivio tinkamumą keliauti.
- 13.8. Bet kuris Keleivis, kuris įlipa į laivą ar leidžia kuriam nors kitam Keleiviui, už kurį yra atsakingas, įlipti, jei jis ar ji ar toks Keleivis kenčia nuo kokio nors susirgimo, ligos, sužeidimo ar kūno arba protinės negalios, ar pačiam žinant buvo neapsaugotas nuo infekcijos ar užkrečiamos ligos, arba dėl kokios nors kitos priežasties gali pakenkti kitų laive esančių asmenų sveikatai, saugumui ar priimtinam patogumui, ar dėl kokios nors kitos priežasties jam atsisakyta duoti leidimą prisisivartuoti savo paskirties uoste, Keleivis yra atsakingas už bet kokius Vežėjo ar Kapitono patirtus nuostolius ar išlaidas dėl tokio susirgimo, ligos, sužeidimo, negalios, užkrėtimo ar draudimo leisti prisisivartuoti, nebent susirgimo, ligos, sužeidimo, negalios ar užkrėtimo atveju prieš įlipant į laivą apie tai raštu buvo pranešta Vežėjui ar Kapitonui ir buvo gautas raštiškas Vežėjo ar Kapitono sutikimas.

14. Mokesčiai už medicininę pagalbą ir pan.

- (a) Visos suteiktos sveikatos, medicininės arba kitos specialios ar asmeninės paslaugos, susijusios su kruizu, teikiamos tik Keleivio patogumui ir naudai ir už jas Keleivis gali būti apmokestintas.
- (b) Jei reikalinga kokia nors medicininė priežiūra ar greitoji pagalba (ant kranto, jūroje ar ore) ir ją suteikia ar užsako Vežėjas, Kapitonas ar budintis gydytojas (jei toks yra), susijęs Keleivis apmokestinamas visa kaina ar išlaidomis ir gavęs pirmą pareikalavimą Vežėjui turi atlyginti visas jo, jo darbuotojų ar atstovų patirtas išlaidas.
- (c) Keleiviai, kuriems dėl ligos ar kokios nors kitos priežasties reikalingas specialus ar papildomas apgyvendinimas arba specialus ar papildomas dėmesys kelionės metu ir kuris suteiktas ne nuo pradžios, apmokestinami tokia pačia tvarka.

15. Medicininis gydymas

- 15.1. Keleivis pripažįsta, kad laive esant kvalifikuotam gydytojui Keleivis yra įpareigotas ir turi atsakomybę kreiptis medicininės pagalbos, jei ji yra būtina kruizo metu.
- 15.2. Laivo gydytojas nėra specialistas ir laivo medicinos centras neturi būti ir nėra įrengtas tokiais pačiais standartais kaip sausumoje esanti ligoninė. Laive gabenami medicininiai reikmenys ir įranga atitinka vėliavos valstybės reikalavimus. Dėl to Vežėjas ar gydytojas nėra atsakingi Keleiviui už negalėjimą gydyti medicininės būklės.
- 15.3. Ligos ar nelaimingo atsitikimo atveju Vežėjas ir / ar Kapitonas medicininiam gydymui Keleivius gali išlaipinti krante. Vežėjas neatstovauja įplaukimo uoste ar vietoje, kurioje išlaipintas Keleivis, suteikto medicininio gydymo kokybės. Keleiviams patariama apsidrausti sveikatos gydymą padengiančiu draudimu. Vežėjas neprisiima jokios atsakomybės už krante suteiktas medicinos paslaugas.
- 15.4. Medicinos paslaugos ir standartai uostuose skiriasi. Vežėjas neatstovauja ir neteikia jokių garantijų dėl krante suteikto medicininio gydymo standartų.

16. Nepilnamečiai

- 16.1. Vežėjas nepriima nelydimų nepilnamečių, jaunesnių nei 18 metų kelionės pirmyn dieną, vaikams nebus leidžiama išlipti iš laivo nelydimiems tėvo ar globėjo. Laive esantys vaikai visą laiką turėtų būti prižiūrimi tėvo ar globėjo, į veiklą laive ar Ekskursijose pakrantėje priimami kartu dalyvaujant tėvui ar globėjui. Vaikai laive negali likti, jei tėvas (-ai) ar globėjas (-ai) yra krante.
- 16.2. Laivo kazino taikomi vėliavos valstybės lošimo įstatymai. Nepilnamečiams žaisti kazino draudžiama.
- 16.3. Siekiant išvengti nepilnamečių lošimo ir pilnamečių Keleivių patogumui ir malonumui nepilnamečiai neįleidžiami į kazino vietas, kuriose yra atidarytas kazino.
- 16.4. Kiekvienas pilnametis Keleivis, keliaujantis kartu su nepilnamečiu Keleiviui, tai įtraukta į sąrašą ar ne, yra atsakingas už nepilnamečio Keleivio veiksmus ir elgesį. Pilnamečiai Keleiviai yra atsakingi Vežėjui ir atlygina jam žalą, nuostolius ar vėlavimą, kuriuos Vežėjas patyrė dėl bet kokių Keleivio ar nepilnamečio Keleivio veiksmų ar neveikimo.
- 16.5. Nepilnamečiams Keleiviams taikomos visos šiose Vežimo sąlygose nurodytos Sąlygos.

17. Elgesys

- 17.1. Keleiviai sutinka laikytis Vežėjo įmonės taisyklių bei normų ir visų Kapitono ir Laivo pareigūnų įsakymų ir nurodymų.
- 17.2. Keleiviai privalo nedelsdami Vežėjui pranešti apie visus laive, trapuose ir / ar pagalbiniame laive įvykusius nelaimingus atsitikimus, kuriuose jis / ji dalyvavo ar buvo jų liudytoju, užpildyti visus reikalingus dokumentus ir Laivo pareigūnams pateikti pareiškimus ar pagalbą, kurių gali prašyti Laivo pareigūnai ir / ar bet kurios vykdymo užtikrinimo institucijos ir / ar vyriausybės įstaigos.
- 17.3. Bet kokias išlaidas, įskaitant Vežėjo patirtas baudas, nuobaudas, rinkliavą ar kitus mokesčius, priskirtinus Keleiviui už Laivo, bet kurios vyriausybės ar institucijos normų nevykdymui, Vežėjui pagal pareikalavimą sumoka Keleivis.
- 17.4. Keleiviai yra atsakingi įmonei bei Vežėjui ar atlygina jiems visą žalą, nuostolius ar vėlavimą, kuriuos Vežėjas patyrė dėl bet kokių Keleivio veiksmų ar neveikimo.

18. Pavojingi kroviniai ar daiktai

- 18.1. Keleivis į laivą negali įsinešti jokių užsiliepsnojančio ar pavojingo pobūdžio krovinių ar daiktų ir jokių kontroliuojamų ar draudžiamų medžiagų. To padarymas yra šių sąlygų ir nuostatų pažeidimas ir Keleiviui užtraukia griežtą atsakomybę Vežėjui dėl bet kokių sužalojimų, žalos, nuostolių ar išlaidų ir / ar Keleivis turi Vežėją apdrausti nuo bet kokie reikalavimo, baudos ar nuobaudos, kilusių dėl tokio pažeidimo (įskaitant, bet neapsiribojant, teisinėmis ir kitomis ekspertų išlaidomis, patirtomis nagrinėjant tokius reikalavimus ar procedūras dėl baudų ir nuobaudų visiškai jas kompensuojant). Keleiviai taip pat gali būti atsakingi už įstatyminės baudas ir / ar nuobaudas. Kapitonas (ar bet kuris kitas tam įgaliotas pareigūnas) visada turi teisę įeiti ir / ar apieškoti kajutę, Bagažą (nepriklausomai nuo to, ar jis yra kajutėje), kitą nuosavybę ar bet kurią Keleivį, kuris Kapitono manymu gali pažeisti šį punktą.
- 18.2. Keleivis bet koku atveju yra atsakingas už visus sužalojimus, žalą ar nuostolius, kilusius dėl pažeidimo, ir turi Vežėją apdrausti nuo bet kokie su tuo susijusio reikalavimo.

19. Sauga ir saugumas

- 19.1. Laivo ir visų jame esančiųjų sveikata ir saugumas yra svarbiausias dalykas. Keleiviai privalo atkreipti dėmesį ir laikytis visų taisyklių ir pranešimų, susijusių su Laivo, jo įgulos ir Keleivių saugumu, terminalo įrenginiais ir imigracijos reikalavimais.
- 19.2. Keleiviai privalo visada elgtis gerbdami kitų laive esančių asmenų saugumą ir privatumą.
- 19.3. Keleiviai privalo patenkinti visus pagrįstus bet kurio personalo nario, Kapitono ar Pareigūnų prašymus.
- 19.4. Į Laivą negalima įsinešti bet kokių šaunamųjų ar kitų ginklų. Kapitonas ir / ar Vežėjas turi teisę tokius ginklus konfiskuoti, sulaikyti ar su jais elgtis kitokiu būdu.
- 19.5. Saugumo sumetimais Vežėjo darbuotojams ar atstovams gali prireikti apieškoti Keleivį ir / ar bagažą bei kartu vežamus daiktus. Laivo Kapitono ar kito įgalioto darbuotojo ar atstovo prašymu Keleivis sutinka, kad būtų vykdoma tokia paieška. Keleivis taip pat sutinka, kad bet kuris daiktas, kuris Vežėjo nuomone gali pakenkti Laivo saugumui ar Keleiviams sukelti nepatogumų, būtų pašalintas, konfiskuotas ar sunaikintas.
- 19.6. Visi Keleiviai vaikščiodami išoriniuose deniuose privalo rūpintis savo saugumu. Keleiviai ir vaikai deniuose ir kitose Laivo vietose neturėtų bėgioti.
- 19.7. Keleivių bagažas bet kuriuo metu negali būti paliktas be lydinčio asmens. Neprižiūrimas bagažas gali būti pašalintas ar sunaikintas.

20. Gyvūnai / naminiai augintiniai

- 20.1. Gyvūnai ir / ar naminiai augintiniai į laivą jokių atveju neįleidžiami.
- 20.2. Visi Keleivio į laivą atsivesti gyvūnai ir / ar naminiai augintiniai sulaikomi, bus susitariama dėl gyvūno išlaipinimo kitame įlaipinimo uoste. Keleivis yra atsakingas už naminio augintinio ar gyvūno išlaipinimo išlaidas ir / ar visas baudas.
- 20.3. Vežėjas Keleiviui jokių atveju nebus atsakingas už Keleivio patirtas išlaipinimo ar kitas išlaidas.
- 20.4. Vežėjui ir jo darbuotojams ir / ar atstovams pagrįstai prižiūrint turimą naminį augintinį ar gyvūną, jie Keleiviui jokių atveju nebus atsakingi už bet koki naminio augintinio ar gyvūno praradimą ar sužalojimą, kol jį yra sulaikęs Vežėjas.

21. Alkoholiniai gėrimai

- 21.1. Jei į Keleivio sumokėtą kelionės kainą įtraukiamas maisto tiekimas, į jį neįeina vynas, spiritiniai gėrimai, alus, mineralinis vanduo ir kiti gėrimai. Juos įsigyti galima laive už fiksuotą kainą, Keleiviams tokius alkoholinius gėrimus į laivą įsinešti ir juos vartoti kelionės metu savo kajutėse ar kur nors kitur yra draudžiama.
- 21.2. Vežėjas ir / ar jo darbuotojai ir / ar atstovai gali konfiskuoti Keleivių į laivą įsineštus alkoholinius gėrimus. Jie Keleiviams gražinami kruizo pabaigoje.

21.3. Vežėjas ir / ar jo darbuotojai ir / ar agentai gali atsisakyti Keleiviui pateikti alkoholinį gėrimą ar daugiau alkoholinių gėrimų, jei jų pagrįstu manymu Keleivis sau, kitiems Keleiviams ir / ar Laivui gali sukelti pavojų ir / ar nepatogumų.

22. Vazos

22.1. (a) Visi pasai, vizos ir kiti kelionės dokumentai, reikalingi įlaipinimui ir išlaipinimui visuose uostuose yra Keleivio atsakomybė.

(b) Keleivis ar jaunesnis nei 18 metų vaikas, jo tėvai ar globėjai Vežėjui yra atsakingi už bet kokias Laivui ar Vežėjui kurių nors institucijų skirtas baudas ar nuobaudas dėl Keleivio vietinių vyriausybės įstatymų ir normų, įskaitant su imigracija, muitais ir akcizais susijusius reikalavimus, nesilaikymą.

22.2. Vežėjas pasilieka teisę patikrinti ir registruoti tokių dokumentų duomenis. Vežėjas neatstovauja ir nesuteikia jokių garantijų dėl jokių tikrinamų dokumentų teisingumo. Keleiviams primygtinai patariama patikrinti visus teisinius keliavimo į užsienį reikalavimus, o skirtinguose uostuose taip pat ir Vizų, emigracijos, muitų ir sveikatos reikalavimus.

23. Papildomų paslaugų apmokėjimas

23.1. Už visas alkoholinių gėrimų ir tokių papildomų paslaugų kaip medicininė priežiūra įsigijimo sąskaitas privaloma visiškai atsiskaiyti prieš susijusiam Keleiviui paliekant Laivą bet kuria laive paprastai naudojama valiuta apmokėjimo metu.

24. Miegamųjų vietų ir kajučių užimtumas

24.1. Keleivis negali užimti jokios miegamosios vietos ar kajučių be kreipimosi į paskirtą atstovą krante ar vyresnįjį palydovą laive. Keleivis, Laivui išvykstant užimantis kajuotę, kurioje yra dvi ar daugiau miegamųjų vietų (nebent jis ar ji sumokėjo papildomą mokestį už išskirtinį kajučių naudojimą), negali prieštarauti, kad tuščia miegamoji vieta ar miegamosios vietos vėliau būtų užpildytos.

24.2. Kapitonas ar Vežėjas, jei jo ar jų manymu tai yra pageidautina ar būtina, gali bet kuriuo metu Keleivį perkelti iš vienos miegamosios vietos į kitą, atitinkamai pritaikydami kelionės kainą.

25. Aptarnavimas vėlavimo ar per ilgo užsibuvimo metu

(a) Jei laivas vėluoja dėl kokių nors ne nuo Vežėjo priklausančių priežasčių, Vežėjas turi teisę Keleivius už aptarnavimą apmokestinti pagal esančius tarifus už kiekvieną pavėluotą dieną.

(b) Jei dėl kokios nors priežasties Keleiviai laive lieka Laivui atvykus į paskirties uostą, Vežėjas Keleivių reikalaus susimokėti už aptarnavimą pagal esančių tarifus už kiekvieną naktį, praleistą likus laive.

26. Pirmalaikis kruizo nutraukimas

(a) Bet kuriuo metu prieš ar po kelionės pradžios ir nepriklausomai nuo to, ar Laivas nukrypo ar nuvyko toliau nei paskirties uostas, Vežėjas, raštiškai pranešęs Keleiviams, paskelbęs spaudoje, Laive ar kitais tinkamais būdais, gali nedelsdamas nutraukti šį kruizą: - (i) jei esamą ar tolimesnį vykdymą trukdo ar jam tęstis neleidžia ne nuo Vežėjo priklausančios priežastys; arba (ii) jei Kapitonas ar Vežėjas mano, kad toks nutraukimas dėl kokių nors priežasčių yra būtinas Laivo valdymui ar Vežėjui.

(b) Jei Kelionė nutraukiama, Vežėjas neturės jokios atsakomybės Keleiviui, kurio vienintelė gynimo priemonė bus prieš Organizatorių, remiantis Kelionių, atostogų ir organizuotų išvykų paketų įstatymu Nr. 51 (1)/98 ir bet kokiais jo pakeitimais, kitais lygiaverčiais teisės aktais ir / ar Kelionės sutartimi.

27. Įplaukimo uostų praleidimas

27.1. Laivas gali neįplaukti į bet kurį uostą ar uostus arba neprisišvartuoti ar neišlaipinti Keleivių ar jų Bagažo, jei Kapitonas ar Vežėjas mano, kad toks praleidimas dėl kokios nors priežasties yra būtinas Laivo valdymui ar Vežėjui. Jei dėl tokio praleidimo, karantino ar kokių nors kitų apribojimų Keleiviai negali prisišvartuoti užsisakytame uoste ir yra vežami į toliau esantį uostą, jie gali būti apmokestinami papildomu kelionės mokesčiu už gabenimą į uostą, kuriame prisišvartuos.

28. Maršrutas, nukrypimai ir pan.

28.1. Laivas gali plaukti bet koku įprastu ar kitoku maršrutu ir bet kokia tvarka įplaukti į uostus, o Vežėjas gali dėl bet kokios priežasties, bet kuriuo metu ir be išankstinio pranešimo atšaukti, paankstinti, atidėti ar nukrypti nuo bet kokio suplanuoto plaukimo ar įplaukimo uosto arba vilkti, padėti ar pakeisti bet kurį kitą laivą dėl kokios nors priežasties ir nėra Keleiviui atsakingas už bet kokius nuostolius dėl tokio atšaukimo, paankstinimo, atidėjimo, pakeitimo ar nukrypimo.

29. Vyriausybės nurodymų laikymasis

29.1. Vežėjas ar Kapitonas turi laisvę laikytis bet kokių įsakymų ar nurodymų dėl išvykimo, atvykimo, maršrutų, įplaukimo uostų, sustabdymų, perkrovimo, iškrovimo ar paskirties vietos arba kitu atveju įsakymų ar nurodymų, kuriuos kaip nors davė kuri nors vyriausybė ar departamentas, su kurios nors vyriausybės ar departamento institucija veikiantis ar tariamai veikiantis asmuo arba kuri nors karo rizikos draudimo

asociacija, veikiantys pagal vyriausybės sistemą, į kurią gali būti įtrauktas Laivas ir niekas, kas buvo ar nebuvo įvykdyta pagal šiuos įsakymus ir nurodymus, nebus laikoma nukrypimu.

30. Plaukimo ir atvykimo datų keitimas

30.1. Visos datos ir / ar laikai, nurodyti tvarkaraščiuose ar kitais būdais, kuriuos išduoti gali Vežėjas, yra tik apytiksliai, Vežėjas gali juos pakeisti bet kuriuo metu ir tiek, kiek yra manoma būtina dėl visos kelionės.

31. Perkėlimas į kitą transporto priemonę

31.1. Jei Laivui dėl kokios nors priežasties neleidžiama ar trukdoma plaukti ar kelionę tęsti įprasta eiga, Vežėjas turi teisę Keleivį perkelti į bet kurį kitą laivą arba, Keleiviui sutikus, į kitos rūšies transporto priemonę, nugabensiančią į Keleivio paskirties vietą.

32. Bagažas

- (a) Keleivis visą bagažą privalo supakuoti į tvirtus lagaminus su saugiai pritvirtintomis spynomis ir apvyniotais dirželiais arba virve papildomai apsaugai nuo apgadinimų ar vagysčių. Bagažas turi turėti etiketę su aiškiai įskaitomais Keleivio vardu, pavarde ir adresu.
- (b) Keleivių bagažą sudaryti turi tik drabužiai ir panašūs asmeniniai daiktai.
- (c) Laikomi paketai kiekvienoje kajutėje negali viršyti 75 cm ilgio, 58 cm pločio ir 23 cm gylio. Kajutėje vienas Keleivis gali laikyti tik vieną tokį paketą. Kitam Keleivių Bagažui papildoma vieta numatyta bagažo saugojimo kameroje ir bagažo patalpoje.
- (d) Vežėjas turi turto suvaržymo teisę ir teisę nepranešęs Keleiviui aukcionu ar kitokiu būdu parduoti bet kokią Bagažą ar kitą nuosavybę, priklausančią bet kuriam Keleiviui, kad kompensuotų nesumokėtus pinigus ar bet kuriuos kitus pinigus, kuriuos koku nors būdu Keleivis yra skolingas Vežėjui arba jo tarnautojams, darbuotojams ar atstovams.

33. Bagažo paieška ir pan.

- (a) Keleivis dėl tarptautinės saugos ir saugumo jūroje ir kitų Keleivių patogumo sutinka, kad bet kuris Vežėjo darbuotojas, atstovas ar nepriklausomas rangovas apieškotų Keleivį, jo kajutę, Bagažą, kitą nuosavybę ir / ar vertybes fiziškai, tikrinimo, nuskaitymo ar kitais būdais prieš įlaipinimą ir / ar bet kuriuo kitu kruizo metu.
- (b) Keleivis sutinka su bet kokios nuosavybės sekvestracija atlikus apieškojimą ar kitu būdu, kuri Vežėjo, Kapitono ir / ar bet kurio Laivo pareigūno manymu koku nors būdu kuriam nors asmeniui ar asmenims, esantiems ar nesantiems laive, gali sukelti nepatogumų, grėsmę ar pakenkti sveikatai, saugumui ar priimtinaam patogumui arba grėsmę ar pakenkti gali Laivui ir / ar jo detalėms, baldams, mechanizmams, įrangai ar bet kurioms nors kitoms dalims arba pagal šios Sutarties sąlygas ar kurį nors kitą atitinkamą įstatymą yra uždrausta.
- (c) Keleivis sutinka paklusti tokiam apieškojimui Kapitono prašymu.
- (d) Bet kuris Vežėjo ir / ar Kapitono personalo ar įgulos narys turi teisę įeiti į Keleivio kajutę, kad atliktų būtiną patikrą, priežiūros ar remonto darbus ar koku nors kitu susijusiu tikslu.

34. Vertybių saugojimas

- (a) Keleiviai vyresniajam laivo palydovui gali perduoti saugojimui pinigus, laikrodžius, papuošalus ir kitas vertybes, nurodydamas jų vertę. Už saugoti perduotus daiktus vyresnysis laivo palydovas išduos rašytinį kvitą. Šių vertybių praradimo ar apgadinimo atveju Vežėjas atsakingas tik iki Atėnų konvencijos 8 straipsnio 3 pastraipos nustatytos ribos.
- (b) Vyresnysis laivo palydovas tokius daiktus taip pat priims uždaroje pakuotėse be mokesčio ir išduos rašytinį kvitą, bet šiuo atveju nei jis, nei Vežėjas neprisiims atsakomybės už kaip nors įvykusį saugoti perduotų daiktų praradimą ar apgadinimą.

35. Keleivio atsakomybė už žalą

35.1. Keleivis yra atsakingas ir turi Vežėjui atlyginti bet kokią Laivui ir / ar jo baldams, įrangai ar kuriai nors kitai Vežėjo nuosavybei padarytą žalą, kurią tyčia, dėl aplaidumo ar neveikimo sukėlė Keleivis ar bet kuris asmuo, už kurį Keleivis yra atsakingas, įskaitant, bet neapsiribojant, jaunesnius nei 18 metų vaikus, keliaujančius kartu su Keleiviu.

36. Bendroji avarija

36.1. Keleivis nėra atsakingas dėl savo Bagažo ar asmeninių daiktų apmokėjimo ir neturi teisės gauti kokią nors Bendrosios avarijos išmoką. Visgi už kitas laive esančias prekes, kurios buvo lydimos arba nelydimos, bus gaunama Bendrosios avarijos išmoka.

37. Sąlygų nekeičiamumas

37.1. Joks asmuo, išskyrus Vežėjo Direktorių, neturi įgaliojimo keisti šias sąlygas ir nuostatus ir joks pakeitimas nėra galiojantis, nebent jis yra rašytinis ir jį pasirašė Direktorius.

38. Teismo proceso vieta

38.1. Bet kuris ieškinys, byla ar procesas prieš Vežėją ir / ar darbuotojus ir / ar Laivą keliami, nebent Vežėjas aiškiai su tuo sutinka raštiškai, tik arbitražo procedūra Londone pagal 1996 m. Arbitražo aktą, o ne kitomis jurisdikcijomis ar teismais.

39. Taikomi įstatymai:

39.1. Visiems tarp Keleivio ir Vežėjo kylantiems ginčams ir klausimams dėl Kelionės, įskaitant, bet neapsiribojant, Kelionės vykdymu, šiomis Sąlygomis ir / ar bet kuriais veiksmais, kuriuos Vežėjas atliko pagal ar ryšium su šiomis nuostatomis, taikoma Anglijos teisė, o ne bet kuri kita teisė.

40. Sąlygų atskiriamumas

40.1. Kiekviena šiose sąlygose ir nuostatuose nurodyta nuostata yra atskiriama ir, jei kuri nors šių nuostatų yra negaliojanti, neteisėta ar nevykdytina, likusios nuostatos vis tiek toliau lieka galioti.

41. Atėnų konvencijos taikymas

41.1. Jei toliau pateikiama Kelionė nėra „tarptautinė kelionė“ kaip nurodyta Atėnų konvencijos 2 straipsnyje ar Laivas naudojamas kaip laivas-viešbutis, likusios Atėnų konvencijos nuostatos yra taikomos šiai Sutarčiai ir laikomos čia įtrauktomis mutatis mutandis.